

# NYU Madrid

## SPAN-UA 9111

### Advanced Spanish for Spanish Speakers

#### Instructor Information

- Name: Armando Figueroa
- Office hours: lunes /miércoles 10:30 a.m. – 11:00 a.m
- Email address: afr5@nyu.edu

#### Course Description

Este curso busca proporcionar a estudiantes nativos del español un conocimiento formal de nuestra lengua, y profundizar en varios aspectos de la cultura hispánica. Para este fin, el curso integra contenidos gramaticales con literatura, noticias y videos. El curso se centra en lecturas semanales, ejercicios de léxico gramática y ortografía, actividades escritas y orales. Por otra parte, se evaluará lo aprendido a través de exámenes y presentaciones.

- Co-requisite or prerequisite: *9004 or PT*
- Class meeting days and times: Tuesday- Thursday, 12:30- 14:30

#### Desired Outcomes

##### Upon Completion of this Course, students will be able to:

- Los estudiantes entenderán los conceptos, reglas básicas y terminología de la gramática del español.
- Los estudiantes desarrollarán habilidades lectoras y escritas que les permitan producir textos coherentes e interesantes para el lector.
- Los estudiantes desarrollarán habilidades comunicativas que les permitan hacer presentaciones académicas y defender opiniones de manera convincente.
- Los estudiantes fortalecerán su conocimiento sobre hechos de la actualidad y de la cultura hispánica a través de lecturas, vídeos y audiciones.

## Assessment Components

**Participación y preparación:** En el curso se espera una alta y constante participación por parte de los estudiantes. Más información en NYUClasses. Las tareas del curso se harán en libro de texto y en el cuaderno de ejercicios, así como otras tareas específicas en NYUclasses.

**Exámenes:** A lo largo del semestre habrá tres exámenes. Estos exámenes cubrirán los temas vistos en las semanas previas. Para los exámenes, los estudiantes tendrán una hora de la clase, y se hará un repaso antes.

**Escritura:** Los estudiantes a lo largo del curso deberán escribir para entregar 5 párrafos, 2 composiciones de 500 palabras de doble versión y un proyecto final escrito. El profesor devolverá la composición con una indicación de errores, y una primera nota con detalles y comentarios incluidos. Los estudiantes deben hacer los cambios necesarios, y entregar la versión final en la fecha indicada, junto a la primera versión la hoja de evaluación (¡grapadas!). La nota final de cada composición será el promedio entre la primera versión y la versión final. Para detalles específicos, ver NYU Classes > Composiciones. Así mismo los alumnos llevarán a cabo un proyecto final de investigación, ver NYU Classes > Proyecto final

**Película:** Durante el semestre se verá la película “También la lluvia” para la que se redactará una crítica cinematográfica (segunda composición) Para detalles específicos, ver NYU Classes > Película.

**Presentaciones:** Al final del semestre los estudiantes deben hacer una presentación sobre el tema de investigación que hayan elegido para su proyecto final. También se llevarán a cabo presentaciones puntuales y debates a lo largo del curso. Para instrucciones específicas, ver NYU Classes > Presentaciones

## Grading of Assignments

The grade for this course will be determined according to the following formula:

Assignments/Activities	% of Final Grade
Participación y preparación	10%
Exámenes (3)	30%
Proyecto final	15%
Composiciones y párrafos escritos	35%
Presentaciones orales	10%

Failure to submit or fulfill any required course component will result in failure of the class, regardless of grades achieved in other assignments.

## Letter Grades

Letter grades for the entire course will be assigned as follows:

Letter Grade	Points	Percent
A	4.00	Example: 92.5% and higher
A-	3.67	Example: 90.0 – 92.49%
B+	3.33	Example: 87.5% - 89.99%
B	3.00	Example: 82.5% - 87.49%
B-	2.67	Example: 80% - 82.49%
C+	2.33	Example: 77.5% - 79.99%
C	2.00	Example: 72.5% - 77.49%
C-	1.67	Example: 70% - 72.49%
D+	1.33	Example: 67.5% - 69.99%
D	1.00	Example: 62.5% - 67.49%
D-	.67	Example: 60% - 62.49%
F	.00	Example: 59.99% and lower

## Course Schedule

**Nota importante:** Se usará la siguiente terminología en el sílabo:

Unidades: libro de texto

CE: cuaderno de ejercicios

Gram: apéndice gramatical a partir de la página 172 al final del libro de texto

NYUclasses

Ortografía y falsos cognados en NYU classes

**Equivalencia de tiempos verbales con inglés:**

Presente: Present

Pretérito Perfecto: Present perfect

Pretérito Indefinido: Preterit

Pretérito Imperfecto: Imperfect

## Topics and Assignments

Week/Date	Topic	Homework
[Session 1, August 30th]	<p>Introducción al curso</p> <p><b>Unidad I: Identidad</b>                      Entrar en el tema: ¿quién soy yo?: p. 92 A1-3                      CE: A1-3 p. 79; B4 y B5, p. 93                      Preparación a la lectura: ¿Cómo es el escritorio de tu ordenador?  <b>Léxico</b> del ordenador CE p. 80, B1-2</p>	<p>Lectura: “El alma en el escritorio” p. 92:                      B11- 13 p. 94</p> <p>Ortografía: acentuación 1 (NYUclasses)</p> <p>Ortografía; <i>porque por qué, porqué, por que</i> (NYUclasses)</p>
[Session 2, September 4th]	<p>Dictado ortográfico</p> <p>pp. 92-94; puesta en común lectura “El alma en el escritorio”                      Texto: La era de los <i>selfies</i>, p. 98: D1-7 p.99</p>	<p><b>Párrafo 1:</b> Opinión, D8 p. 99                      ¿Qué es lo que has aprendido?: 1 y 2 p. 100                      CE: B7-9 p. 82</p>
[Session 3, September 6th]	<p><b>Unidad F: Fronteras y estereotipos:</b> A1-2 p. 75; CE: A1-2 p. 63                      Comentar mapa estereotipos de España p. 77, C1 p. 75                      Unidad E: emociones.                      Imágenes virales p.61                      Espacio público, espacio privado: p. 72- 74                      Gramática: Hipótesis: Futuro y condicional (p. 175. 8 8)</p>	<p>Ortografía: Palabras juntas o separadas con distinto significado I</p> <p>CE: SE Impersonal: B5- 8 p. 65                      Hipótesis, B9-10 p. 66</p> <p>Tú o usted: B11.- 13 p. 66-67</p>
[Session 4, September 11th]	<p>Dictado ortográfico                      Preparar lectura: El fútbol a sol y sombra (Unidad E p. 63 pp.B1- 6 p. 63)</p>	<p>Lectura: “El fútbol a sol y sombra” a p.62, B4- B15 p. 63/64</p> <p>Acentuación II</p>
[Session 5, September 13th]	<p>Dictado ortográfico</p>	<p>Palabras juntas o separadas con distinto significado II</p>

Week/Date	Topic	Homework
	Puesta en común lectura y ejercicios sobre El fútbol a sol y sombra, pp. 62- 64 Usos del gerundio (Gram, p. 178.12) <b>Párrafo 2:</b> Fanatismo (B16, p.64)	Averigua por qué son falsos cognados: registrarse, aplicar, atender, éxito, suceso
[Session 6, September 18th]	Dictado ortográfico Revisión cognados  <b>Unidad H: Horarios</b> ¿Horarios irracionales? A1-3 p. 81 Gramática; Futuro + presente de subjuntivo Condicional + Pretérito de subjuntivo ( Gram 180, 15) CE: B6-7, p. 74 Perífrasis con acabar. B 8- 99, p. 74	Averigua por qué son falsos cognados: <i>Lectura, demandar, decepción, cuestión, librería</i>  Lectura: Como sería nuestra vida si España tuviera horarios sensatos (p. 82) B1 a B7 p, 83
[Session 7, September 20th]	Revisión cognados  Puesta en común lectura Como sería nuestra vida si España tuviera horarios sensatos, p. 82- 84 Vídeo Entrevistado oculto pp. 85-87 Como + subjuntivo (Gram, 182. 3)	Marca España (Unidad I): preparar C1-2 p.95  Escuchar y leer, C3- 6 p. 95
[Session 8, September 25th]	Marca España, <b>Unidad I</b> p. 93- 97 Léxico y gramática. Adverbios terminados en – mente (Gram p. 175, 7) Entonación del discurso Rectificar o matizar una información: Si bien, a lo mejor, no es que... sino que etc.  Distinción Léxica: sino, pero, no solo sino que... (NYUclasses)	Ortografía: B vs V  Unidad O: Origen. Astorga redacción: Leer y preparar pp. 38 y 39 (D4, no)  <b>Composición 1 A</b>
[Session 9, September 27th]	Dictado ortográfico	Preparar Examen 1: Unidades I, F, H, ortografía y falsos cognados.

Week/Date	Topic	Homework
	Unidad O: Origen Multiculturalismo p. 31 Puesta en común Textos de Astorga redacción, pp. 38 y 39 Repaso para Examen 1	
[Session 10, October 2nd]	<b>Examen 1:</b> Unidades I, F, H, ortografía y falsos cognados.  <b>Unidad S:</b> seducción. A1-2 p. 151 Los influencers (Vídeo) pp. 155-57 <i>Como si</i> , B11-12 p. 153	CE: B3, p. 132; C5-7 p. 135 Unidad D: Discurso Preparar lectura D1-2 p. 59 Lectura: "La buena educación" p. 52, B1-2, p. 53  Audición Perú nos necesita (p.55) Antes de escuchar: C1-3 Después de escuchar: C4-6
[Session 11, October 4th]	Puesta en común Lectura" la Buena educación"  <b>Unidad D:</b> Discurso A1, A2, A3 p. 51 Audición Perú nos necesita (p.55- 57), (CE; D1, p. 52) Conectores consecutivos: por eso, si que etc.,(Gram. p. 181.17) Marcadores del discurso, formulas asertivas: <i>de hecho, en realidad, no en vano es evidente, al fin y al cabo</i> etc. (Gram, p. 185, 21.2)	CE: B5 (p. 47) B9 (p. 46), C4 (p.49, C6 (p. 51)  (Unidad D) C17, p. 57. Preparar un discurso breve (3 minutos)  <b>Composición 1 B</b>
[Session 12, October 9th]	C17, p. 57 Pronunciar un discurso breve (3 minutos): C19 p. 57 <b>Unidad M:</b> Mujeres Feminismo y machismo, p. 111 y 1, p. 120 Preparar la lectura"100 Femmes": B1: vídeo sobre 100 Femmes" pp. 111-12 B8, B9 B11 y B13 p. 114 Gramática: Perífrasis de desarrollo y final (Gram. p. 177, 9.2.2, 9.2.4)	Averigua por qué son falsos cognados: procurar, arena, embarazada, collar, pena.  Lectura "100 Femmes"  CE, perífrasis de desarrollo y final B5, B6p. p. 101

Week/Date	Topic	Homework
[Session 13, October 11th]	Revisión cognados  Puesta en común lectura “100 femmes” p. 112-114 Escuela y desigualdad (vídeo) pp. 115-117 Gramática: Usos del SE (Gram p. 172, 2)	Ortografía: C, S/ Z  CE, Usos de SE pp. 102, 103 <b>Párrafo 3.</b> Colectivos y desigualdad (C13, p. 117)
[Session 14, October 16th]	Dictado ortográfico  <b>N: La naturaleza y el hombre</b> La naturaleza y tú p. 121 Documental: “México contra el Smog” 125- 127 Léxico de la naturaleza Gramática: Conectores concesivos: aunque, a pesar de que Uso del gerundio con valor concesivo (gram183-84:19) Preparación a la lectura: Carta a Green Peace, D1, p. 129	CE: A1 p. 105; c1- C6, pp 109-10  Lectura: “Carta a Green Peace” (p. 128), D2- 10 p. 129  Estilo indirecto (Gram. p. 179, 14)
[Session 15, October 18th]	Puesta en común Lectura: “Carta a Green Peace” (p. 128-29) <b>Unidad M: Memoria</b> Recuerdos de infancia, p. 101 Recuerdo de una fiesta familiar p. 105- 107 Gramática: Estilo indirecto (Gram. p. 179, 14) SE accidental (Gram, p. 172, 2)	Averigua por qué son falsos cognados: <i>tormenta, suceder, últimamente, soportar, trampa.</i>  CE: D1-2 p. 111 CE: C6p. 94  <b>Párrafo 4</b> p. 127 Gestión medioambiental
[Session 16, October 23rd]	Revisión cognados  Lectura “Día de la Resistencia indígena” (p. 108, 109) Crítica cinematográfica “Un escape entre el horror y el heroísmo” (p. 103) Gramática: <i>Lo + adjetivo</i> Léxico: del cine	Preparar examen 2: Unidades A, D, M, N, ortografía y falsos cognados
[Session 17, October 25th]	<b>Examen 2:</b> Unidades A, D, M, N, ortografía y falsos cognados	Ver película “También La lluvia”

Week/Date	Topic	Homework
	Preparación película "También La lluvia"	Averigua por qué son falsos cognados; sujeto, carácter, realizar,
[Session 18, October 30th]	Revisión cognados Análisis de la película "También La lluvia"	Actividades de preparación visita al Museo de América
[Session 19, November 6th]	Visita al Museo de América	Participación en el foro sobre la visita al Museo y la película. <b>Composición 2 A.</b> Crítica cinematográfica. También la lluvia
[Session 20, November 8th]	Taller de escritura: <b>Ensayo final escrito.</b> Presentación de condiciones. Ortografía: Ha, a, H (NYUclasses) <b>Actividades prelectura Cuento literario</b>	<b>Lectura: cuento literario</b> Averigua 3 palabras en inglés que sean falsos cognados con español
[Session 21, November 13th]	Revisión cognados Puesta en común sobre lectura " el cuento literario"	Lectura Viquiguerras (Unidad D:Datos p. 142, B1-3 p 143) <b>Composición 2 B.</b> Crítica cinematográfica. También la lluvia Ortografía: J/G
[Session 22, November 15th]	Dictado ortográfico <b>Unidad D:</b> Datos, pp. 42-44 Gramática: oraciones de finalidad Protección de datos: Vídeo Léxico de leyes y léxico de datos: cumplir garantizar, solicitar, tramitar etc. p. 46	CE: B4 p. 38; B5-7 p 39; C3-5 p. 43 <b>Párrafo 5:</b> B12 p. 41 Lectura: el arma secreta de Obama p. 48
[Session 23, November 20th]	Puesta en común Lectura:" El arma secreta de Obama " p. 48 y 49 P. 50: 1-3 Ortografía: Algunos homófonos	CE: D1-2 p. 44 Averigua 3 palabras en inglés que sean falsos cognados con español



<b>Week/Date</b>	<b>Topic</b>	<b>Homework</b>
[Session 24, November 22nd]	Dictado ortográfico  <b>Unidad T:</b> Nuevas tecnologías p. 163; CE p. 139 Vídeo: la sociedad digital Verbos con SE Léxico: de la tecnología, economía y trabajo Repaso usos del imperfecto de subjuntivo	CE: B1 – 2 p. 140; B6-8 p. 141; C6-8 p. 143 Lectura del texto: “ p. 167 Estamos vigilados”
[Session 25, November 27th]	Puesta en común lectura “Estamos vigilados” pp. 168-169  Presentaciones orales de su ensayo (P. Point)	Ensayo final escrito
[Session 26, November 29th]	<b>Unidad A.</b> Aprendizaje. Lectura “cumpleaños” Presentaciones Orales de su ensayo (P. Point)	Ensayo final escrito
[Session 27, November 30th FRIDAY]	Entrega del ensayo final escrito <b>Unidad O:</b> Orígenes: lectura “Volver a casa”	Preparar examen 3: Cuento literario Unidades D y T y lecturas de A y O Ortografía y falsos cognados
[Session 28, December 4th]	Repaso Examen 3 Cuento literario Unidades D y T y lecturas de A y O, Ortografía y falsos cognados	

### **Required Co-curricular Activities**

- Visita al Museo de América

### **Suggested Co-curricular Activities**

- Conferencia obligatoria: Latinos en España
- Se aconseja que los estudiantes tengan el mayor contacto posible con la lengua española a través de la lectura de prensa, la visualización de películas o de conversaciones en intercambios lingüísticos.

## **Course Materials**

### **Required Textbooks & Materials in Print Form**

- C de C1 Libro de texto. Editorial Difusión
- C de C1 Cuaderno de Ejercicios Editorial Difusión
- **Required Textbooks & Materials in NYU Classes**
- Material de consulta (Ortografía y falsos cognados)
- Material de lectura.
- Requisitos de las redacciones y ejercicios de expresión oral.
- Ejercicios suplementarios.

## Optional Textbooks & Materials

- Insert optional textbook or material name and full bibliographical reference
- Insert optional textbook or material name and full bibliographical reference

## Resources

- **Access your course materials:** [NYU Classes](https://nyu.edu/its/classes) (nyu.edu/its/classes)
- **Databases, journal articles, and more:** [Bobst Library](https://library.nyu.edu) (library.nyu.edu)
- **Assistance with strengthening your writing:** [NYU Madrid Writing Center](https://nyumadridhub.com/writing-center-for-spanish-language-courses/) (nyumadridhub.com/writing-center-for-spanish-language-courses/)
- **Obtain 24/7 technology assistance:** [IT Help Desk](https://nyu.edu/it/servicedesk) (nyu.edu/it/servicedesk)

## Course Policies

### Attendance Policy

Study abroad at Global Academic Centers is an academically intensive and immersive experience in which students from a wide range of backgrounds exchange ideas in discussion-based seminars. Learning in such an environment depends on the active participation of all students. And since classes typically meet once or twice a week, even a single absence can cause a student to miss a significant portion of a course. To ensure the integrity of this academic experience, class attendance at the centers is mandatory, and unexcused absences will be penalized with a two percent deduction from the student's final course grade for every week's worth of classes missed. Students are responsible for making up any work missed due to absence. Repeated absences in a course may result in harsher penalties including failure.

Unexcused absences affect students' grades: **In classes meeting twice a week, a 1% deduction from the student's final course grade occurs on the occasion of each unexcused absence.**

Absences are excused only for illness, religious observance, and emergencies.

**Illness:** For a single absence, students may be required to provide a doctor's note, at the discretion of the Assistant Directors of Academics. In the case of two consecutive absences, students must provide a doctor's note. Exams, quizzes, and presentations will not be made up without a doctor's note.

**Religious Observance:** Students observing a religious holiday during regularly scheduled class time are entitled to miss class without any penalty to their grade. This is for the holiday only and does not include the days of travel that may come before and/or after the holiday. Students must notify their instructor and the Academic Office in writing via email one week in advance before being absent for this purpose. If exams, quizzes, and presentations are scheduled on a holiday a student will observe, the Assistant Directors, in coordination with the instructor, will reschedule them.

**Please note: if you are unable to attend class, you are required to email your professors directly and notify them.**

### **Late Submission of Work**

Los trabajos entregados fuera de plazo tendrán una penalización de un grado en la nota, a menos que se tenga una ausencia justificada según los términos establecidos por NYU.

### **Academic Honesty/Plagiarism**

*At NYU, a commitment to excellence, fairness, honesty, and respect within and outside the classroom is essential to maintaining the integrity of our community.*

**Plagiarism:** *presenting others' work without adequate acknowledgement of its source, as though it were one's own. Plagiarism is a form of fraud. We all stand on the shoulders of others, and we must give credit to the creators of the works that we incorporate into products that we call our own. Some examples of plagiarism:*

- *a sequence of words incorporated without quotation marks*
- *an unacknowledged passage paraphrased from another's work*
- *the use of ideas, sound recordings, computer data or images created by others as though it were one's own*
- *submitting evaluations of group members' work for an assigned group project which misrepresent the work that was performed by another group member*
- *altering or forging academic documents, including but not limited to admissions materials, academic records, grade reports, add/drop forms, course registration forms, etc.*
- *using language translation software.*

*For further information, students are encouraged to check [NYU Policies and Guidelines on Academic Integrity](https://www.nyu.edu/students/communities-and-groups/students-with-disabilities/policies-and-guidelines/academic-integrity-for-students-at-nyu.html) (about/policies-guidelines-compliance/policies-and-guidelines/academic-integrity-for-students-at-nyu.html)*

## **Disability Disclosure Statement**

Academic accommodations are available for students with disabilities. Please contact the Moses Center for Students with Disabilities (212-998-4980 or [mosescsd@nyu.edu](mailto:mosescsd@nyu.edu)) for further information. Students who are requesting academic accommodations are advised to reach out to the Moses Center as early as possible in the semester for assistance. For more information, see [Study Away and Disability](https://www.nyu.edu/students/communities-and-groups/students-with-disabilities/study-away.html) (<https://www.nyu.edu/students/communities-and-groups/students-with-disabilities/study-away.html>)